

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

VASÁRNAP, 1932 MÁRCIUS 13.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 60. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE

Nem értjük

et a megkülönböztetett kimé-
let, melyet a kormány a cukor-
magnások iránt tanusít. Nagy gar-
t benyújtott a kamarában egy
rvényjavaslatot, amely alkalmas
lt volna arra, hogy figyelme-
sse a cukormilliomosokat: a fák
em nőhetnek az égig, különösen
a árnyékuk megfosztja az em-
ereket az éltető napsugártól. A
tenátusban azután a kamarában
ár megszavazott javaslat olyan
egésztéssel bővült, mely ko-
nolytalanná tette az árletörési ak-
iót. Most a minisztertanács fog-
alkozott ezzel a problémává nőti
gyserü kérdéssel és kaptunk egy
íztaó ígéretet, hogy legalább
égy-öt leiel lesz olcsóbb a cu-
cor. Tehát harminc leiert kapjuk
majd megkeserítve azt az első-
endü közszükségleti cikket, me-
yet külföldről importálva tizen-
nat leiert fogyasztatnánk. Hozzá-
eszik azonban, hogy ezt a csök-
kentést a gyárosok terhére viszik
keresztül. Szép, hogy nem a duz-
zadó állomkassa terhére. És szép,
hogy nem fizetnek külön prémium-
mot a cukorbáróknak csak azért,
hogy méltóztatnak egyáltalában
kegyeskedni cukrot gyártani. Ezt
a kiméletet nem tapasztaltuk éve-
ken keresztül a gazdákkal szem-
ben, amikor az adó behajtásáról
volt szó. Vagy amikor a földek
kisajátítását végezték. Vagy ami-
kor adóhátralék fejében elvitték a
kereskedő pultját is az üzletből
és az iparos szerszámját. Vagy
amikor a tisztviselők fizetésének
leszállításáról volt szó. Vagy a
nyugdíjak csökkentéséről, vagy
egyes nagyüzemek százmilliók kö-
vetelésének kifizetéséről, hogy
ezek ne legyenek kénytelenek
mnnkásaikat elbocsátani. Nem ta-
pasztaltuk a kiméletet a tanítók-
kal, papokkal, tanárokkal szem-
ben sem, amikor hónapokig nem
nem utalták ki járandóságukat és
egyes kategóriák szintén egy évnél
hosszabb idő óta várnak illetmé-
nyeikre. Csak a cukormagná-
sok azok a kivételes lények,
akik külön kiváltságos rendet
alkotva nebánsvirágként illatoz-
nak körülmények és viszonyok,
szükségességek és lehetőségek föl-
lött. Vigasztalódjunk, mert a csök-
kentés öt leiel nem a mi zse-
bünkre megy, hanem azt a kény-
szer hatása alatt önként engedik
a cukormagnások. Olybá tűnik a
minisztertanácsnak ez az egyelőre
szintén csak elvi jelentőségű ha-
tározata, mint annak a honatyá-
nak parlamenti felszólalása, aki
dörgő ellenzéki hangon jobban tá-

Ujabb háromcsillagos cikk Fiatalos lendülettel küzd az ősz Averescu, akinek magatartását Maniu sem helyesli

Az Averescu—Goga harc
döntő ütközethez érkezett. Goga
elnökle mellett Bukarestben ma
ül össze a néppárt végrehajtóbizot-
sága. A harcba, amelytől eddig
távoltartotta magát, Jorga is bele-
avatkozott. Lapjában azt írja, hogy
Averescu marsall saját magát
zártta ki a néppártból, mert nemcsak
a néppárti szervezetek, hanem az
ország többsége is ellene fordult. A
ma délelőtt tartandó értekezletre Te-
mesvárról a tegnap esti gyorsvo-
nattal Gropsian Mihály dr.,
Bogdan Antal dr., Dobosan
János dr., Cioban Pompil dr. és
Andras György tanár utaztak

Bukarestbe. Ugyanis

Goldis András György ut-
ján azt üzenete hiveinek, hogy
teljesen szabadkezet ad nek-
kik, mert ő maga véglege-
sen visszavonul a politikai
életből.

Szörényből Boldea ezredes és
Krassóból Teicu János dr. vesz-
nek részt a Goga féle végrehajtóbiz-
vittsági ülésen. Teicu János dr. meg-
állapította, hogy nemcsak ő, hanem
az egész krassói néppárti szervezet
Goga akciójához csatlakozott és a
Bánságban — állítja Teicu — keve-
sen maradtak Averescuhoz hivek.

A bánsági néppárti szervezetek majdnem mind Gogához csatlakoznak

Bucurescu Tivadar nagyszent-
miklósi gimnáziumi igazgató volt
képviselő, aki régi averescánus és
tegnap este szintén Bukarestbe ut-
azott, a következő megállapítását
kéri:

— Temesben, Aradon, Szö-
rényben és Krassóban majd-
nem egyhangulag Gogához
csatlakoztak a néppárti szer-
vezetek.

Cioban Aurél dr., Cioban Pom-
pil dr. és én magam régi néppártiak
vagyunk és Gogához csatlakoztunk.
Averescu is harcol és ősz korát
meghazudoló frissességgel vezeti a
politikai harcot. Az Indreptareban
háromcsillagos szignója alatt újabb
cikk látott napvilágot: Igazság Bel-
linzonával kapcsolatban. A marsall
ugyanis 1930 április havában fel-
kereste az akkor Bellinzonában tar-
tózkodó Károly királyt. Averescu
cikkében többek között ezeket írja:
— Bellinzonában nem volt szó
belpolitikáról. Nem tárgyaltam fel-
tétélekről. Azt igyekeztünk megálla-
pítani, hogy miként lehetne a visz-
zatérét keresztülvinni.

Az akkor megállapított pro-
gram egészen más volt,
mint az, amely veszélyes
volta révén már ismeretessé
vált olyan személyekkel,
akiket én nem ismerek és

akik a király környezeté-
hez tartoztak.

Nemcsak hogy nem beszélünk bel-
politikáról és feltételekről, hanem
ez alkalommal külön kijelenttem:
— Semmiféle személyes előnyt,



sem a pártomnak előnyököt nem
kérek és nem fogadok el.

Természetes, hogy mint hazámnak
jó fia uralkodómnak szükség esetére
felajánlottam szolgálataimat, — foly-
tatja cikkében. Így tehát mindazok,

akik magatartásomat személyes in-
dokkal hozzák kapcsolatba, tudato-
san rágalmaznak. A vádak ellen
védekezni kell.

Szakadás a nemzeti parasztpártban

Tegnap a fővárosban az a külö-
nös hír terjedt el, hogy Averescu
és Maniu találkoztak és politikai
megbeszélést folytattak. Megállapít-
ható, hogy a találkozás nem történt
meg, sőt



Maniu Gyula felhívta barátai
figyelmét arra a körülményre,
hogy Averescu akciójával a
nemzeti parasztpárt semmi-
lyen tekintetben közösséget
nem vállalhat.

Kormánypárti körök véleménye
szerint Maniu tárgyalásai alatt meg-
állapíthatta, hogy a szakadást a
nemzeti parasztpártban nem sikerül
megállítania. A pártban nincs lel-
kesedés, az ókirályságban ellenséges-
kedés ütötte fel tanyáját a pártszerve-
zetek között, Kolozsvárott szintén
elszakadási mozgalmak vannak és
az erdélyi fiatalok akciója súlyos
helyzetbe hozza a párt erdélyi szer-
vezeteit.

Maniu nem akar pártja ősz-
szeomlásánál szemtanu len-
ni, ezért visszautazott Ba-
dacsonyba.

A kormány helyzete szilárd, amit
— Jorga hivi szerint — az is bizo-
nyít, hogy a liberális párt hozzáfö-
gött kormánybuktató akciójának elő-
készítéséhez és országsszerte nép-
gyűléseket tart.

mogatta a kormány mindenkori
javaslatait, mint a legkormány-
pártibb szónok. Csakhogy ebben
az esetben a hang olyan muzsikát
csinál számunkra, amelynek gyá-

szos dallamára a fogyasztók mil-
liói sirnak. A kormány ezeknek a
millióknak egyhangú akaratával
száll szembe, amikor a lehetősé-
gek határain túl érvényesíti a

protekciónizmus szellemét azok-
kal a kevesekkel szemben, akik
eddig is bőségesen lefőlőzték az
amugy is sovánnyá gyengült tejet.

Kétszeresét fizetik a vállalatok más városokban annak a munkanélküli segélyadónak, amely ellen Temesvárott annyira harcolnak

Már többször megemlékeztünk róla, hogy a városnak a munkanélküliek segélyezése óriási gondokat okoz. A természetben kiosztott élelmiszerekre, a tűzifára, a tejre, a népkonyhák fenntartására, valamint az alkalomadtán adott pénzsegélyekre már régen elfogyott az a három millió lei, amely erre a célra rendelkezésre állott. A többletkiadás már felülmúlja a két millió leit és a városnak nagy fejtörést okoz, hogy ezt a pénzt honnan teremtsen elő. Annak a felhívásnak, amelyet Grofsoorean Kornél dr. főpolgármester

a gyárakhoz és vállalatokhoz a munkanélküli segélyalap gyarapítása érdekében intézett, nem sok fogantja volt eddig. A gyárak még mindig vonakodnak minden egyes dolgozó munkásuk után napi egy lei munkanélküli segélyadót elvállalni, holott más városokban a gyárak ezen a címen éppen ennek a kétszeresét viselik. Grofsoorean Kornél dr. főpolgármester a napokban a gyárak, bankok, vállalatok, különböző gazdasági érdekeltségek és a polgárság képviselőit tanácskozássra fogja összehívni. A városnak az volt

a szándéka, hogy az anyagi eszközök elégtelensége miatt már most beszüntetni a munkanélküliek segélyezését és bezárja a népkonyhákat, azonban a hosszú télre való tekintettel még az eddigieknel is nagyobb áldozatokat hoz és a segélyezést csak április 15-én szünteti be. A város vezetősége reméli, hogy a tanácskozássra egybehívottak a városnak ezt az eljárását méltányolni fogják és gondoskodni fognak róla, hogy a városnak a segélyezés folytatására újabb pénzforrások álljanak rendelkezésre.

Ha majd egyszer kitavasodik, árvíz veszedelme fenyegeti szél-tében-hosszában az egész világot

Az állandó havazás, valamint a régebbi hótömegek olvadása, Temesvárott is lehetővé teszi az árvíz veszedelmét. A Mehala alantában fekvő részein három nagy tó szerű vízállás keletkezett. Az egyik a régi mehalai tó, amely most jelentékenyen megnövekedett. A másikat a Pihala-patak áradása okozta, a harmadik pedig az ugynevezett Weisz-telep mellett összegyűlt vízből jött létre. A Bessarabia-utca víz alatt van.

A víz lefolyását akadályozza az a körülmény, hogy az utca alatti csatorna három helyen beszakadt és nem tudja a vizet elvezetni.

A Weisz-telep mellett tó vizének a Begába való levezetése igen sűrűsége vált. A város a három tó lecsapolására igénybe veszi a mehalai határban letelepített román kolonistákat, azonkívül munkanélküli kubicákat is felfogadnak.

Ujból mutatkozik azonban az árvízveszedelem lehetősége a Gyár városban szintén. Januárban a Behela-patak kiömlött és előntötte a városi tejközpont körüli házcsoporthat. A városi mérnökség most azon fáradozik, hogy az árvizet megelőzze és ezt óvintézkedésekkel lehetetlenne tegye. Minthogy a föld harminc centiméternyire erősen megvan fagyva és így vízlevezető árkok ásása lehetetlen, úgy segítenek a bajon, hogy a Behela-patak folyását meggyorsítják és ezzel a víz duzzasztását megakadályozzák.

A Behela-patak medrét megtisztítják, eltávolítják belőle az összegyűlemlt akadályokat, ezenkívül helyenkint mélyítik is.

Grofsoorean Kornél dr. főpolgármester tegnap délelőtt Zbeagan Vazul vízvezetési igazgató, Sagovici Sámuel dr. főjegyző és a városi mérnökség képviselőjével megtekintette egy a mehalai tavakat, mint pedig a Behela-patakot és intézkedett, hogy a szükséges munkálatokat azonnal kezdjék és legkésőbb nyolc nap alatt befejezzék.

Az okiráltságban az árvízveszedelem egyre fenyegetőbb méreteket ölt. A Duna-deltában Valcov

városa víz alatt áll és szinte megközelíthetetlen. A lakosság tutajon közlekedik. Valcov mellett egy gazda és felesége, akik szekéren haladtak, az árban lelték halálukat. Nagy arányokban terjed az árvíz Bessarabiában is.

A vonatok kerülőutakon közlekednek és az államvasutak számos vonalszakaszon

A ciánper két vádlottját a törvényszék pénzbüntetésre ítélte

Szirmai László hírlapíró tragikus halálából kifolyólag indított ciánbűnperben a törvényszék Varduca-Voicescu tanácsa tegnap hirdette ki az ítéletet. Előzőleg a perbeszédék hangzottak el. Nikolaus ügyész a bizonyítási anyagból beigazolta, látta, hogy De Viotte Miksa és Juhl Mór dr. a tragikus halálért felelősek és ezért szigorú büntetést kért. Nicolae-vici Pál dr., De Viotte védője felmentést kért, mert a hirtelen halál véletlen tragikuma volt. Hasonló értelemben beszélt Takács András dr. ügyvéd Juhl Mór dr. védelmében. Egy órai tanácskozás után hir-

a forgalmat beszüntették. Tulcea és Dambovitá megyékben az ár több ezer hold területet előntöft.

A Duna mentén az olvadás következtében ugyancsak árvízveszély fenyeget. Mindenütt utászok igyekeznek gátakat emelni és az áradást megakadályozni.

dette ki Varduca tanácselnök az ítéletet, amely szerint a bíróság úgy De Viotte Miksát, mint Juhl Mór drt bűnösnek találta gondatlanságból okozott emberölés vétségében és ezért De Viotte hater, Juhl pedig ötezer lei pénzbírságra ítélte. A bíróság az ítélet kiszabásánál figyelembe vette az enyhítő körülményeket. Szirmai László özvegy édesanyjának kárterítési kérelmét illetőleg, aki havi hater ezer lei járadékot követelt, a bíróság az ügyet polgári perre utasította. Az ítéletet az ügyész tudomásul vette, a védelem a táblához megfelelt.

Erőszak helyett a guny nyilaival védekeztek a bomlasztás igyekezeze ellen

A Katolikus Munkásegylet minden héten kulturális előadásokat rendez, amelyen a tagok nagyszámban vesznek részt. A kulturális gyűléseken Temesvár orvosai, ügyvédei, papjai és tanárai tartanak előadásokat, hogy ezáltal a munkásság szellemi nivóját emeljék és hasznos felvilágosításokat nyújtsanak. Az előadásokra szabad a bemenet, mert az egyletnek a célja minél nagyobb számú munkást sorakoztatni a zászlaja alá. Az előadások a legnagyobb rendben folytak, a legutóbbi gyűlést azonban, amikor éppen a munkástörvényről tartottak előadást, sajnálatos esemény zavarta meg. A

kommunisták, akik már több ízben résztvettek a gyűléseken, a munkástörvény vitája során felszóltak és — mint a Katolikus Munkásegylet közli — az államhatalom kezeléséről és a társadalmi rendről tartott bírálatukkal igyekeztek bomlasztó tanaikat propagálni. A Katolikus Munkásegylet tagjainak józanságára jellemző, hogy nyugodtan végighallgatták a beszédet és nem nyultak az ilyenkor szokásos rövid uton való eltávolítás eszközhöz, hanem sokkal hatásosabb fegyverhez, a neveltségessé tételhez folyamodtak úgy, hogy a társaság látva a munkásság összetartását, kénytelen volt

Követelje az új típusú

TRIO IRON

2 wattos hangszórómágnest
FW ára Lei 700.—
FWE " " 675.—
Vezérképviselőt és gyári lerakat:
Hirschmann Károly,
Arad, Str. Gh. Lazar 17

a guny elől kivonulni a teremből. A Katolikus Munkásegylet munkás tagjai ezáltal bezonyították, hogy józan fejfel az arany közepet választották az újjáépítéshez és nem engedik magukat sem a jobb, sem a baloldaltól befolyásolni.

A bárban

nagyobb az üzemi költség, tehát magasabbak lehetnek az árak is

Január végén három temesvári rendőrtisztviselő tért be a Palace-bárba. Elfogyasztottak egy üveg bort, több csésze fekete kávé és különböző ételeket. Hónap vége volt és azért nem igen volt már vendég, hogy a bár záróját éjfélutáni egytől háromig kétszáz lei, majd három órától ötig százötven lei illeték árán a tulajdonosnak meg kellett hosszabítani. Mikor fizetésre került a sor, a három rendőrtiszt sokallotta a felszámított bárarakat és másnap árdragításért feljelentette Scheer József kávést. A kereskedelmi és iparkamara mellett működő árvízsgáló bizottság nem állapította meg az árdragítást és természetesen találta, hogy a bárban, ahol az üzemi költségek jelentékenyebben magasabbak, az árak is nagyobbak legyenek. Az ügy mindazonáltal rendes uton felkerült a járásbíróhoz, ahol Fiala Kálmán dr. járásbíró tegnap tartotta meg a tárgyalást. A járásbírósa a maga részéről szintén megállapította, hogy a bárban a rendesnél magasabb árak felszámítása megengedett dolg és azért az árdragítás alól Scheer Józsefet felmentette.

Ideg nélkül

nem lehet senki jó főkapitány

Bezegh-Huszágh Miklós budapesti főkapitány — mint megírtuk — állásáról lemondott. Lemondása után kijelentette a sajtó munkatársai előtt, hogy intézkedéseit a belügyminiszterium részéről nem méltányolták eléggé és nem részelt a kellő támogatásban. Keresztes-Fischer Ferenc belügyminiszter ugyancsak a sajtóban válaszolt Bezegh-Huszághnak és kijelentette, hogy a főkapitányi állásban valaki csak addig lehet hivatása magaslatán, amíg idegei vannak. Híre járt, hogy a főkapitány és a belügyminiszter között lovagias afférre kerül a sor, azonban Bezegh-Huszágh kijelentette, hogy ennek még csak a felvetése is abszurd gondolat. Keresztes-Fischer belügyminiszter Bezegh-Huszághot tegnap azonnali hatással felmentette a szolgálat alól és a főkapitányság vezetésével Andreika Károly helyettes főkapitányt bízta meg. Andreika már ma átveszi a főkapitányság vezetését. A főkapitányi állás egyik jelöltje Endre László gödöllői főszolgabíró, aki a háboru alatt rövid időn keresztül a temesmegyei Rékason tiszteletbeli szolgabíró volt.

Tüntetnek és rombolnak az európai kommunisták a japánok mandzsuriai gyilkos harcmodora miatt

A japán kormány értesítette a Népszöveget, hogy a rendkívüli létszámú ez a határozat, amely Kinával való tárgyalásokat kényszeríti, elfogadja. Nem járul hozzá azonban ahhoz, hogy felvessék a Népszöveget okmány tizenötödik szakaszának alkalmazását Japánnal szemben és a háborus események elidézéseért kérdőre vonják.

Nem járul hozzá Japán ahhoz sem, hogy a sanghaji eseményeken kívül a mandzsuriai kérdést is tárgyalják.

Megtörténhetik azonban az, hogy Kína népszövegeti delegátusa esetleg erősen fogja követelni a tizenötödik szakasz alkalmazását. Ebben az esetben a Népszöveget megtehetősen kényes helyzetbe kerül.

Egyes európai városokban újra

és újra tüntetnek Japán ellen. Tegnap Rotterdamban egy csoport kommunista megjelent a japán konzulátus előtt és abcugolta Japánt. A tüntetők zsebeiből egyszerre csak kövek kerültek elő, amelyekkel a konzulátus valamennyi ablakát beverték.

A tüntetők azután benyomták az épület kapuját és behatoltak a hivatalos helyiségekbe, ahol a butorokat és az írógépeket összetörték.

Mire a rendőrség kivonult, a kommunisták már nagy pusztítást végeztek. Több kommunistát letartottak, akik azt vallották, hogy azért tüntettek, mert a japánok számos kínai kommunistát öltek meg. Amsterdamban a kommunisták ha-

sonló tüntetést terveztek és már föl is vonultak a japán konzulátus előtt, azonban a rendőrség idejekorán értesült a dolgról és szétszlatta őket.

A kínai kantoni kormány táviratot intézett a Leiongbangban székelő központi kormányhoz, amelyben hangsúlyozza, hogy amennyiben Japán nem hajlandó az általa megszállott területeket sürgősen kiüríteni, úgy a háborút minden eszközzel folytatni kell.

Yen kínai népszövegeti delegátus közölte a Népszöveget főtájkarságával, hogy Kína hajlandó a március 4-iki megállapodás értelmében Japánnal megkezdni a fegyverszüneti tárgyalásokat.

Romániát, Magyarországot, Ausztriát, Jugoszláviát és Csehszlovákiát meghívják Genfben, hogy megtárgyalják a konföderáció módját

Leon Blum, az ismert francia szocialista képviselő, a Populaire című lapban foglalkozik Tardieu tervével. Szerinte a terv kezdeményezője Bethlen István gróf volt magyar miniszterelnök, aki után Friedrich István és Gratz Gusztáv volt miniszterek szintén ebben az irányban tárgyaltak Párisban és másutt is. Az a céljuk, hogy saját uralmukat biztosítsák és Ausztriában támogathassák Seipel hatalmát, aki legelkeszebb híve az osztrák köztársaságban a legitimista restaurációnak és így ennek esélyeit fokozzák.

Ausztria esetleg hajlandó lemondani a Németországhoz való csatlakozásról is, ha a középeurópai vámunió számára lehetővé teszi a régi monarchia feltámasztását.

Bethlen, Friedrich és Gratz franciaországi tárgyalásai során sikerült rávenniük Tardieut, hogy terveik szolgálatába álljon. Tardieu — mondja Blum — valóban a legtisztább szándék vezet, valóban csak arra gondol, hogy a középeurópai államokat kimentse a gazdasági bajokból, azonban jászándékát egyes osztrák és magyar államférfiak saját egyéni céljaikra akarják felhasználni.

Benes lapja, a Venkov, amely állandóan foglalkozik Tardieu tervével, tegnap újabb cikkben kifejti, hogy Csehszlovákia semmi körülmények között nem adhat preferenciális engedményeket. A lap kifejti, hogy Csehszlovákia mezőgazdasága és állattenyésztése annyira megerősödött már, hogy importra többé semmi szüksége nincsen. Ezt nagyon jól tudják Párisban és Genfben is. A Venkov csudálkozik azon, hogy akkor

amikor kiadták a jelszót, hogy a dunai államokon segítenek, ezt az illető tervező hatalmak miért nem cselekszik meg maguk és miért akarják másokkal sza-

náltatni a dunai államokat.

A Times tegnapi számában három csoportba sorozza azokat az akadályokat, amelyek a Tardieutervvel szemben fenállanak. Ezek az akadályok a következők: 1. Az érdekelt államok különböző és egymással gyakran ellentétes gondolkodása. 2. Az érdekelt államok különböző érdekű céljai. 3. Két nagyhatalom valószínű ellenállása. A Times itt alighanem Németországra és Olaszországra céloz. A Paris Midi ezzel szemben azt a berlini híradást közli, hogy

Németország közreműködése a Tardieu-féle terv megvalósítása érdekében biztosítottak látszik.

A Temps szerint ha a gazdasági konföderáció a dunai államok között létrejön, ez maga után olyan kedvező politikai légkört von, hogy számos kényes kérdés megoldása is lehetővé válik.

Briand temetése után Tardieu visszatér Genfben és az öt érdekelt országnak a közös érdekeltekre való meghívás formáját fogja megállapítani.

Romániát, Magyarországot, Ausztriát, Csehszlovákiát és Jugoszláviát arra fogják felszólítani, hogy küldjék el megbízottait Genfben, akik egymás között tárgyaljanak az öt ország gazdasági együttműködésének lehetőségeiről és feltételeiről.

Köztisztviselő és nyugdíjas igazolni tartozik a globális adó megfizetését

A temesvári pénzügyigazgatóság már most felhívja az összes köztisztviselőket és állami alkalmazottakat, hogy az 1932. év első negyedére esedékes globális adót fizessék be. Aki nem igazolja, hogy a globális adót befizette, annak nem adhatják ki a március havi illetményeket. Annál súlyosabb ez az intézkedés, mert előfordulhat, hogy valamelyik közhivatalhoz tartozó tisztviselő késedelmes adófizetése miatt az egész közhivatal testülete nem kaphatja meg a fizetéshez szükséges összeget. Külön figyelmeztetik

a nyugdíjasokat, hogy csakis a globális adó befizetését igazoló nyugta ellenében fizetik ki a márciusi nyugdíjat. Ezenkívül kötelesek a márciusi nyugdíjkifizetés alkalmával az összes megkívánt iratokat, úgymint a személyazonossági bizonyítványt és a volt hivataltól beszerzendő bizonyítványt csatolni. Mellékelni kell annak igazolását is, hogy az illető nyugdíjas még életben van. Ha ezeket nem csatolják, márciusban már nem kapják meg a nyugdíjilletményeket.

Két komolyabb baleset és egy öngyilkossági kísérlet foglalkoztatta tegnap a mentőket

Tegnap mozgalmas napjuk volt a mentőknek. Este hét óra felé a józsefvárosi Mária-szobornál súlyos szerencsétlenség történt. Pancsov Kornélia, tizenhét éves diákány, eddig még nem tisztázott körülmé-

nyek folytán a villamos kerekei alá került. A szerencsétlen teremtés jobb térdén súlyos roncsolásokat szenvedett. A mentők részesítették első segélyben és a Bega-szanasatóriumba szállították. Pancsov Kornélia állító-

lag lecsuszott a villamosról. A sikos járdának lett áldozata Fenyvesi Róza ötvenhárom éves, Ujkisodán lakó bejárónő, aki az Aradi-uton elcsuszott és érrepedést szenvedett. A mentők szállították kórházba.

Öngyilkossági kísérlet is akadt. Délután hat órakor a Horgony-hidről a Begába vetette magát Constantine Vasilia, harminckilenc éves, foglalkozás és lakás nélküli törpe asszony. A téli fürdő nem sokáig tartott, mert a partról segítségére siettek és partra segítették. A mentők az öngyilkosjelöltet kórházba szállították.

A gyermekrablás amerikai frontján a helyzet változatlan

Lindbergh ezredes gyermekét még mindig keresik. A rendőrség nem akar abba belemenni, hogy a nyomozást felbeszákítsa, mert azt a banditákkal szemben nagy engedménynek tekintené, amelyből a rendőrség tehetetlenségére következtetnének esetleg. Azt a hírt hogy a fiúcska már megkerült és a szülőinél van, nem erősítették meg. Lindbergh ezredes, akit az újságok állandóan faggatnak, nem nyilatkozik. Al Capone kijelentette, hogy hajlandó személyesen résztvenni a nyomozásban és kéri, hogy erre az időre börtönbüntetését megszakíthassa. Arra az esetre, ha kérését teljesítik, kétszáz ezer dollár biztosítékot ajánl föl.

Lugosi főgépész találmányát használják az angol tengerészetnél

Az angol tengeraltjárókat elsüllyedés esetére egy angol mérnök által tervezett készülékével szerelték fel, amely az elsüllyedt hajóról a vízszíniére száll és rádióösszeköttetést létesítve az elsüllyedt tengeraltjáróval pontosan megmutatja az elsüllyedt hajó helyét. Érdekes, hogy a készülék ügyében Hendel Ottó, a lugosi tektisztgyár főgépésze is folytatott levelezést az angol tengerészeti minisztériummal és ezzel kapcsolatosan azt állítja, hogy a mentőkészülék az ő találmánya, amelyet illetéktelenül kisajátítottak. Hendel Otto 1931. áprilisában kapott először választ a találmánya ügyében a bukaresti angol konzulátustól, amely azt az utasítást adta, hogy ebben az ügyben forduljon a tengerészeti attaséhez. Néhány hónappal később az attasé a tanulmány rajzát és részletes leírását kérte azzal a céllal, hogy azokat Londonba juttatja. Később részletes terveket is kértek, amelyet Hendel elküldött, de választ azután már nem kapott és most az újságok révén értesült, hogy találmányát, mint egy angol mérnök tervét már használatba is vették. Érdekes, hogy Hendel időközben az angol tengerészeti minisztériumhoz is beküldte a tervrajzokat és hasonlóan járt el az olasz tengerészeti minisztériummal is, de választ vagy értesítést egyik helyről sem kapott.

Vivóterem

Hideg és meleg zuhany. Kellemesen fűtött

helyiség, órák naponta 4-9 óra között

PESEGRINI GIUSEPPE

vivóterem vezetésével

Belváros, Piata Tepeş Voda (Lenau-tér 2)



Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM.

ELOFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évre 900 lel. — Két-
félre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évre 1200 lel,
vagy egyenlő értékű valuta.

Telefon:

2-82 este 9 után 7-65 és 2-42

A szerkesztőség és kiadóhivatal a
főszerkesztő felel.

A „Victoria” nyomda nyomása.

Cigányháború

tört ki Budapesten a magyar rádió
vezetőségének azon elhatározása kö-
vetkeztében, hogy nem hajlandó többé
a népzenezek bizonyos követelésének
eleget tenni. Közben azonban mégis
létrejött a megegyezés és már nem
kell tartani attól, hogy a háborusko-
dás miatt elhallgat egy időre a rá-
dióban a cigányzene. Mert valóban
szép és jó a meleg kályha mellett
busulni, vigadni háztasan, kényelmesen
a nótá mellett. A rádiótársaság

HOTEL CONTINENTAL BUDAPESTEN

VII., Dohány-utca 42.
170 szoba. Hideg—meleg folyó-
viz. Központi fűtés — elsőrangú
berendezés.

Olcsó árak

Autobusz- és villamosközeledés minden
irányban.

azonban mégis a multakban bizony
tulontul bővegesen értelmezte azt a
népies nevet, hogy „szeretem a cigány-
zenét, a nótából sosem lesz elég.”
Mintha május elseje lett volna az
év minden szakasztott napja. Ahogy
felesvartuk a rádiót, máris ott han-
goltak a felvevő előtt a derék nyit-
rejtűsök. Früstökhöz cigányzene,
ussonnához cigányzene, délelőtti cigány-
zene, délután, koraeste és későeste
hasonlóképpen, az összes Toll Fan-
csik, Sovánkák, Kurinák és meg-
számíthatatlan Rácok. Egy szakadat-
lan cigányolimpiád volt ez, mely az
év első napjával kezdődött és decem-
ber harmincegyedikén is azzal ért vé-
get, hogy az újévet újra az egészét
kezdik előről. Szép a cigányzene,
de jóból is megárt a sok. Annyi szép,
nagy magyar dolog van még a ma-
gyar nótán kívül kis Magyarorszá-
ban, hogy jó volna azok számára is
gavalléros mértékkel több időt szánni.
Ebben a tárgyalási szűzidőben talán
el lehetne löprengeni azon is, hogy
valahogy arányosabb legyen a kiosz-
tandó művelvezetek mértéke. Mert az
igazán felesleges költség és felesleges
szempont, hogy már hajnalban szóljon
a rádióban a cigányzene.

Flaneur.

— Schimbás unjokok jelentkezése.
A polgármesteri hivatal felhívja az
összes schimbás unjocokat, hogy
ma, március tizenkettedikén feltét-
lenül jelentkezzenek irataikért a te-
mesvári hadkiegészítő parancsnok-
ságnál. Akik nem jelentkeznek, azok
a schimbás szolgálatra vonatkozó
kedvezményt elvesztik és más had-
testhez nyerne beosztást.

A lakásbérlőkre vonatkozó kedvezmények még egy évig érvényben maradnak és törvénnyel makszimálják az egyéb lakbéreket is

A kormány tagjai tegnap délben
minisztertanácsot tartottak, amely
kevésel három óra előtt ért véget.
A minisztertanácsban elsősorban meg-
állapították azokat a törvényjavas-
latokat, amelyeket még a mostani
parlamentari időszakban terjeszteni
be. Ezután a minisztertanács a cu-
kor és a lakbérleti törvény kérdé-
sében hozott végleges döntést.

Vasilescu-Carpen iparügyi
miniszter ismertette a cukorproblé-
mát. A kormány elhatározta, hogy
a cukorárakat rövidesen csökkenti,
azonban a végleges döntést a kormá-
ny gazdasági bizottságának hatá-
skörébe utalta. Elvben kimondotta
a minisztertanács, hogy a cukor-
árak csökkentését a gyárosok ter-
hére eszközözi.

A kormányhoz közelálló körök
szerint a csökkentés kil-
lónként 4—6 lei lesz, ami fe-
lette kevés, ha tekintetbe vesz-
zük, hogy a külföldi cukrot

tizenhat leiert lehetne az or-
szágban árusítani.

Ezen a téren a kormánynak még
nemzetgazdasági szempontból is sok-
kal radikálisabban kellene eljárnia.
Ezzel a csökkentéssel a cukorprob-
léma korántsem került le a napi-
rendről.

Ezután Pop Valér dr. igazság-
ügyminiszter ismertette a lakbérleti
törvényjavaslatot. A kormány hoz-
zájárult a lakbérleti törvénynek egy
évre való meghosszabbításához. Az
igazságügyminiszternek a miniszter-
tanács elé terjesztett lakbérleti tör-
vényjavaslata a következőket tartal-
mazza:

A köztisztviselők és nyug-
díjasok eddig élvezett lakbér-
kedvezményét további egy
évre meghosszabbítják. Lakbér-
előnyt élveznek majd a keres-
kedők a vadul comercial, ke-
reskedelmi lakbérérték elve
alapján.

Figyelembe véve a mai súlyos gaz-
dasági viszonyokat a javaslat a lak-
berek tekintetében, illetve azok meg-
állapításában is törvényes kereteket
kíván alkalmazni. Viszont biztosítani
kívánja a háztulajdonosok jogait is
és ezért a pontosan nem fizető lakók
kilakoltására sürgős eszközöket
bocsát a háztulajdonos rendelkezé-
sére. A bíróságok a kilakoltatási
ügyeket soronkívül sürgősen kötele-
sek tárgyalni.

A lakbérleti javaslatot a minisz-
ter a jövő héten beterjeszti a parla-
mentnek. A minisztertanácsban végül
Ghica külügyminiszter beszámolt
a nemzetközi helyzetéről, majd
felhatalmazták a földművelés-
ügyi minisztert, hogy az ag-
rárreform és a konverziót ki-
egészítő javaslatot előkészítse.

Ez a mezőgazdasági támogatására
vonatkozik és ezzel különleges ál-
lami kedvezményeket nyújtanak a
mezőgazdáknak.

— Ottesen belügyi alminiszter
gyásza. Súlyos csapás érte Ottes-
cu belügyi alminisztert. Apja Ottes-
su János bukaresti egyetemi tanár
rövid szenvedés után meghalt. Az
elhunytat miniszter fián kívül, Mi-
hály nevű fia, a bukaresti zeneaka-
adémia rektora, özvegye és kiterjedt
rokonság gyászolja.

— A bécsi Bodenwieser-ballett
kedden, március 15-én, este 8 óra-
kor a városi színházban a mesternő
személyes részvételével fog fellépni
A társulat tagjai Hermann Irma,
Hirmer Miquette, Juppe Anne,
marie, Raudnitz Illa és Sin-
ger Gerda. A zenei vezetés Lor-
ber Marcel kezében van. A pro-
gram első felében Bortkiewicz ün-
nepi bevonulása, Berceuse Casella-
tól, Promenade Chopintól, Dal a
stepperől Slavenskytől és Tscherep-
nin A nagy órák című tánciklusa
kerül bemutatásra. A műsor másod-
dik felében Mac Dovell, Richard
Strauss, Casella és L. M. Mayer
művei, mint az ujkori zene repre-
zentánsai kerülnek előadásra. Az
összes táncok Bodenwieser tanárnő
művész alkotási. Jegyek a szin-
házi pénztárnál kaphatók.

— A periferia érdekében. Grof-
sore an Kornél dr. főpolgármester-
nél közbenjárt Vuchetich Endre
dr. városi ideiglenes bizottsági tag
a gyárvárosi Vadászterdei-ut és az
erzsebetvárosi Iris utca lakosainak
érdekében. Mindkét utat előtötte a
víz ugy, hogy azokon a járás lehe-
tetlen. Az emberek kénytelenek bo-
káiig vízben gázolni. Az interven-
ciónak sikere volt, amennyiben a
főpolgármester azonnal utasította a
városi mérnökséget, hogy mindkét
uton a felgyülemltet víz levezetésé-
ről gondoskodják.

* A temesvári magyar cserkészek
azon kérelemmel fordulnak Temes-
vár ismert jószívűéhez, hogy a már
elhasznált és nélkülözhető ruhane-
müeket juttassak el a Magyar Ház-
ban levő cserkészotthonba. A cser-
készek ezen ajándékokat a Kunst-
telepi szegény magyar családok
gyermekei között ohajtják szétosz-
tani. Az átadást kéri vasárnap dél-
előtt 10 és 12 óra között eszközölni.

* Felhívás hátralékos előfizetőinkhöz.
Felkérjük mindazon előfizetőinket, akik az
előfizetési díjjal hátralékban vannak, hogy a
hátralékokat mielőbb rendezni sziveskedjenek,
mert ellenkező esetben kénytelenek leszünk a
ap további küldését beszüntetni és követé-
lésünket érvényesíteni.

Színház

Két előadást

tart vasárnap a magyar társulat

Ma este a magyar társulat nem
tart előadást. Holnap, vasárnap d. e.
11 órakor ünnepi díszelőadás lesz, ami-
kor a színi kerületben ötvenedszer ke-
rül színre Hunyadi Sándor Feketeszáru
cseresznye című kitűnő színdarabja.
A feketeszáru cseresznye vasárnap
délelőtti előadására a következő olcsó
helyárakat állapították meg: az
egész földszint, páholyülés és erkély-
zsölye 20 lei, a második erkély
összes ülései 15 lei, míg a karzat
minden széke csak 10 leibe kerül.
Vasárnap délután nincs magyar elő-
adás.

* Az ember tragédiája nagy sikere
arra ösztönözte az igazgatóságot,
hogy a darabot folytatólagosan mű-
sorra vegye. Az ember tragédiája
vasárnap és hétfő este kerül színre.
Mindkét előadást olcsó helyárakkal
tartják meg. A legdrágább földszinti
zsölye ára 50 lei, a másodrendű
földszinti ülés csak negyven leibe
kerül. A páholyülés is 40 lei, a
második erkély ülései 20 leibe ke-
rülnek.

* Molnár Ferenc Valaki című
világhírű vígjátékának a jövő héten
lesz a bemutatója. A Valaki még
néhány nappal ezelőtt Budapesten
aratott döntő sikert. A bemutató
csütörtökön este lesz Kaszab Anná-
val, Fekete Mihállyal és Rajnay
Sándorral a főszerepekben.

Heti műsor

Szombaton este: Német előadás.
Vasárnap délelőtt 11 órakor: Feketeszáru
cseresznye (ünnepi előadás)
Vasárnap este félkilenc órakor: Az ember
tragédiája (20, 30, 40 és 50 leies hely-
árakkal)
Hétfőn este félkilenc órakor: Az ember
tragédiája.
Kedden és szerdán este: Nincs magyar
előadás
Csütörtök este félkilenc órakor: Valaki
Molnár Ferenc vígjátékának bemutatója

A TEMESVÁRI KISEBBSÉGI UJSÁGÍRÓK

BOHÉMESTÉLYE

tréfás konferánszokkal, mókákkal, műsor után
pedig tánccal, rumbaversennyel

MA

MÁRCIUS 12-ÉN

a Ferdinánd szálló összes termeiben

— **Ingyen villamosjegy a Whitehouseban.** A Whitehouse teksztillárúház a külvárosok vevőközönségének is alkalmat nyújt, hogy az olcsó rumlin részt vegyen, miért is ingyen villamosjegyet kap mindenki bármely végállomásig a Whitehousestól.

— **Elromlottak a villamosok levélszekrényei.** A temesvári postagazgatóság néhány hét előtt a villamos kocsikra levélszekrényeket szerelt föl. A közönség nagy örömmel fogadta ezt az új rendet, amely a postát gyorsabbá és jobbbá van hivatva tenni. Azonban ezekkel a levélszekrényekkel most már baj van. Ha az ember fölemeli a levélszekrények mozgó elzáró ajtaját, szemben találja magát rugóka járó csapokkal, amelyek lehetetlenné teszik, hogy a már egyszer bedobott levélhez avatatlan kéz hozzáférhessen. Ez az állapot csak rövid ideig tartott. Az elzáró csapok rugói elromlottak, maguk a csapok busan lógnak, vagy pedig teljesen kiestek. A levélszekrények — mint a foghíjas emberek — távta tartják a szájukat és azokból a leveleket bárki tetszése szerint kivetheti. Helyénvaló lenne, ha a posta ezeket a levélszekrényeket rendbehozatná és a védő csapokat úgy csináltatná meg, hogy azok valóban teljesítsék is azt a feladatot, amelyet nekik szántak.

— **Szinódusi választások.** A bálincsi görög keleti esperesség választókerületében szintén most tartották meg a szinódusi választásokat, amelyeknek eredménye a következő: szinódusi képviselőknek megválasztották Mireu Vazul lugosi orvost, Sevic Tibor dr. lugosl ügyvédet, Andrei Tódor dr. lugosi orvost, Tule a Victor cutinai tanítót, Juc u János dr. lugosi ügyvédet és Popovici dr. orvost.

* **Ha Temesvárra jön,** kérje mindent az ingyenes tájékoztatást. (Conducatorul prin Timisoara.)

Hallott-e már?

R.C.A. az eredeti amerikai R. C. A. rádiót! A legteljesebb selektív készülék, dinamikus beépített hangszóróval. A 8 lámpás ára 15.500, 4 lámpás 9000 lei. Vételkötelezettség nélküli bemutatás.

Fólerakat: Kecskeméti, Timisoara

— **Az Erzsébetvárosi Társaskör közgyűlése.** A Temesvár-Erzsébetvárosi Társaskör a mult vasárnapról elhalasztott évi rendes közgyűlést vasárnap, március 13-án délután négy órakor tartja meg saját helyiségében. A vezetőség beszámol az elmúlt évi működéséről, után pedig a közgyűlés megejti a részleges tisztújítást.

* **Kedvezményes utazás Budapestre.** Az Országos Mezőgazdasági Kiállítás és Vásár alkalmából március 11—21 közötti időpontban az utlevél és a kiállítási igazolvány felmutatása mellett vizum nélkül lehet Magyarországra utazni. A vizumot utólag március 17—21 között a kiállítás területén működő utlevélkirendeltségnél három pengőért lehet beszerezni. A kiállítási igazolvány alapján ötven százalékos, tehát félárú menetjegy kedvezményvel lehet utazni az összes magyar vasutvonalon bármely határállomástól Budapestre március 11—21-ig bezárólag. Az ötven százalékos kedvezmény a visszatásra is vonatkozik. Visszatárazni lehet március tizenhetedikétől március huszonehétikéig bezárólag. Ez a kedvezmény bármilyen vonatra és kocsiosztályra érvényes. Az utazás jövet — menet huszonegy órára megszakítható. Utazási kedvezményt biztosított a kiállítási igazolvány alapján a román államvasutak vezérigazgatósága is. A visszatárazásnál a határoló a CFR. március 11-től 27-ig ötven százalékos kedvezményt ad. A kiállítási igazolvány, amely a vásár területére belépőjegyet is tartalmaz árabonkint 180 leirt a Déli Hírlap kiadóhivatalában (Belváros Szent György tér 4) már kapható.

Más években októberben-novemberben, idén már márciusban beköszöntött a tél

Korai tél kezdődött ebben az esztendőben. Mások — ha időelőtt jön — már októberben köszönt ránk a tél. 1932-ben rekordot értünk meg ezen a téren, mert a tél már márciusban következett be. Nem áll ugyanis az, hogy ez még mindig az a tél volna, amely hat hónap előtt kezdődött. Egy tél ilyen hosszú nem lehet. Ki van zárva. Az már a tavalyi tél volt. Az ideai tél a mult héten kezdődött két napra rá azután, hogy a régi tél után kissé megenyhült az idő. Az embereknek nem is volt rá idejük, hogy téli ruháikat és bundáikat eladják a handlénak, vagy zálogházba vigyék és így szerezzenek egy kis pénzt ebben a mai nyomoruságos pénztelenségben és máris tovább kellett hordaniok a meleg gunyát.

De hát ki is hinné, hogy a jövő vasárnap már virágvasárnap lesz, két hét múlva husvét? Virágvasárnapra nem lesz virág és husvétkor nem lesz zöld fű, amelyből a gyerekek a husvétit nyuszika részére fészket csinálnak, hogy abba rakja a szines husvétitójást. Egy barátom, aki már mindenféle lehetetlen üzletekbe vesztette bele a maga és főleg a mások pénzét, azzal a tervvel foglalkozik, hogy husvétre tíz vagon zöld fűvet importál Afrikából a husvétit nyulészkek részére. Ki tudja: ez az üzlet talán sikerülni fog. Más boltra úgy sincsen kilátás. A kereskedők akár be is csukhatnak. Ki boldondja veszen husvétre felöltöt, új ruhát, új kalapot, új cipőt? Senki. A tavaszi divatot ebben az esztendőben megette a fene. A tavaszi divatnak befagyott.

Nem volna időszerűbb és megfelelőbb husvét helyett most inkább a karácsonyt megünnepelni? Miért ne lehetne azt megtenni? Nem akarjuk mi a husvétot elsikkasztani, csak éppen melegebb szakra eltolni. Mondjuk: arra az időre, amikor mások karácsonyt szoktak ülni. Akkorára talán melegebb lesz és akkorára talán megszünik ez az idei koratél, amely átengedi helyét a tavasznak és akkor a husvét részére hozzáillőbb időjárás lesz.

Már mindenki megunta a sok havat, fagyot, jeget. Nem is szólva arról, hogy mindenki megunta már a sok pénzköltést fára-szénre, téli száraz főzélékre. Vajjon honnan szerzünk az idén nagycsütörtökre hagyományos zöld spenótot az ebédre? Meguntuk, meguntuk, meguntuk már ezt az óriási nagy porciót a hóból, mert ez már sok a jóból. De nemcsak a felnőttek unták meg a hosszú telet. Megunták azt a gyerekek is. Beleuntak már a hógolyózásba, a hőemberépítésbe, a rödlizásba és a korcsolyázásba. Azok a helyek, ahol a gyerekek ezt üzik, most elhagyták. A gyerekek más években ilyenkor már glikkereznek, bigéznek, csigráznak, futbaloznak, gomboznak, metáznak. Ezt most mind nem lehet. És ez mind hiányzik nekik. És ezért unják már a telet és a vele járó egyéb örömet.

Ámde mit lehet itt tenni? Semmit. Bele kell törődni abba, hogy a tavalyi tél még mindig tart. Azaz, akarom mondani: bele kell nyugodni abba, hogy az ideai tél tulokorán — már márciusban jött el.

Félegházi András

— **Házasság.** Tirbu Afrodite, Tirbu György városi főorvos leánya és Vimulescu Miklós hadnagy, tegnap házasságot kötöttek. A frigykötés után az ifjú pár elutazott a férj állomáshelyére, Marmarosszigetre.

— **Előadás a tüdővészről.** A magánalkalmazottak egyesületében é hó 13-án, vasárnap délelőtt 11 órakor, Róna Nándor belgyógyász fog a tüdővészről előadást tartani. Érdeklődőket szívesen lát az egyesület. Belépés mindenkinek díjtan.

— **Az Arany János Társaság vasárnap, március 13-ára tervezett tavaszi nagygyűlést** technikai okokból elhalasztották. Az új dátumot a társaság vezetősége a sajtó útján fogja a közönség tudomására hozni.

— **Baj van az erzsébetvárosi piaccal.** Az erzsébetvárosi piacteret az ősszel salakozták, ami azonban már akkor sem mutatkozott szerencsés megoldásnak. Azóta a feltöltés teljesen tönkrement és ma ezen a piactéren bokáig érő sár van. Ehhez hozzájárul még az, hogy a piactéren

keresztül veszik utjukat a szomszédos péküzlet autói és kocsijai. A rendőr ott áll a téren és egyetlen szóval sem tiltja meg a járműveknek a piactér keresztezését. A város a mult esztendőben kilátásba helyezte, hogy az erzsébetvárosi piacteret aszfaltoztatja. Legfőbb ideje volna, hogy a nemsokára bekövetkező tavaszon ezt a munkát megcsinálják.

— **A nagy fuvarlevélpanama.** Az államvasutak közgei és a bukaresti ügyészség a nagyszabású fuvarlevélpanamában folytatják a vizsgálatot és tíz évre visszamenőleg az összes fuvarlevélkülönözöketek felülvizsgálják. Tegnap ebből az ügyből kifolyólag újabb letartóztatások történtek. Az államvasutak vezérigazgatósága a legszigorubb ellenőrző intézkedéseket foganatosította, hogy a jövőben hasonló panamák ne fordulhassanak elő.

* **A Déli Hírlap Budapestben** állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda halljában.

— **Drága a villanyáram Boksánbányán is.** Boksánbányát egy magánvállalat érdekelttségéhez tartozó villanytelep látja el világítási árammal. A telep évek multán szerződésileg a község tulajdonába megy át, tehát ennek a magánvállalatnak köszönhető, hogy Boksánbányán villanyvilágítás van. Ez a körülmény azonban nem indokolja az áram magas díját. Boksánbányán ugyanis 2,64 leibe kerül hektowattóránként a világítási áram, ami a bányai városokban az érvényes díjakat felülmúlja. Ezenkívül a villanyszolgáltatás folytonosságá sincs kellőképpen biztosítva, mert minden héten vannak áramzavarok. Ezért úgy a lakosság, mint az ipartestület mozgalmat indított a villanyáram díjának csökkentésére.

Szerkesztői üzenetek

Moravicai érdeklődő. Parfömeria nyitására a kereskedelmi és iparkamara engedélyre szükség. Ezt úgy nyerheti el, ha a kamarához kérvényt intéz, ahhoz az állampolgársági és erkölcsi bizonyítványt csatolja, egyben képességét igazolja parfömeria vezetésére. Ami második kérdés illeti, a drogeria nyitása különleges képzettséghez és miniszteri engedélyhez van kötve. Drogeriát csak vizsgázott drogista vezethet. Drogista lehet az, aki négy középiskolával és drogeriában töltött három évi gyakorlattal rendelkezik, ezután pedig a munkügyi miniszterrel erre illetékes bizottsága előtt vizsgát tesz. A vizsgák május és szeptember között, de csak egyszer egy évben vannak. Krémét csakis gyógyszerész és kizárólag bejelentett gyógyszerészeti laboratóriumban gyárthat.

S. J., Boksán. Iparengedély nélkül dolgozni nem szabad és az illető a munkát nem vállalhatja. A kérdést úgy oldhatja meg, ha a munkát engedéllyel rendelkező mesternek adja ki, ez azután a munkát a szóbanforgó munkással elvégze. Az iparengedély nélküli munkavállalást a törvény szigorúan bünteti.

W. P. Amennyiben a felmondásra különleges megállapodása a háztulajdonossal nincsen, tekintettel arra, hogy a házbert havokint fizeti, önére az egy hónapi felmondás vonatkozik.

Remény, Lugos. Forduljon német nyelvű levéllel a Jugoszlavenska Banca D. D. pénztintezethez Zagreb, Jugoszlavia. A bank készséggel ad felvilágosítást.

H. F., Ramna. Több pénztintezettől nyert megbízható értesülés alapján közöljük, hogy az ön által kérdezett régi koronajáradék és nyereménykönyvek teljesen értéktelenek. Lehetséges, hogy valamelyiket kihúzták, azonban ennek nincs jelentősége, mert a főnyereményt a békeszerződés után kötött különleges egyezmény alapján a régi osztrák-magyar koronákban fizetik ki, ezeknek most aligha lehet más, mint muzeális értékük. Ha azonban közvetlenül akar meggyőződést szerezni, úgy írjon a kérdezett budapesti banknak és a magyar Vörös Kereszt központi igazgatóságának, ahonnan szintén adnak felvilágosítást.

Ha eddig még nem vette meg

ugy szerezze be azonnal magának

Gyakorlati könyvelési utmutató-t

Nincs többé könyvelési nehézség :- Mindenre kész minta A legújabb törvények összes előírásai figyelembe véve

Kisebb kereskedelmi és iparvállalatoknak nélkülözhetetlen

ÁRA CSAK 30- LEI

Kapható:

DÉLI HIRLAP KIADÓHIVATALÁBAN

Vidékiek pénzben vagy bélyegben 35- leit küldjenek :- be és postafordultával kapják a könyvet :-

Rádió

Szombat (március 12) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: A Carmen-énekhangversenye. 10 óra 15: Román zene. **Budapest.** 10 óra 15: Zenekari hangverseny, közben hírek. 1 óra: Déli hangverseny az Egyetemi templomból. 1 óra 5: A Budapesti Koncert Szalonzenekar hangversenye, közben hírek. 3 óra 45: Árfolyamhírek. 5 óra: A Rádióélet gyermekjátsszó órája. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: Másfél óra könnyű zene. 7 óra 30: Mit üzen a rádió. 8 óra 15: Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye. 9 óra 15: A Bábjáték című színmű előadása a stúdióból. Utána hírek, majd tánczene. **Bécs.** 12 óra 30: Zenekari hangverseny, közben hírek. 2 óra 45: Gramofonzene. 4 óra 35: Gramofonzene. 5 óra 55: Délutáni hangverseny. 8 óra 30: A bécsi szimfonikusok hangversenye. 9 óra: Vigjáték előadása. 11 óra 35: Esti hangverseny. **Belgrád.** 12 óra 5: Gramofonzene. 12 óra 20: Gramofonzene. 1 óra 5: Déli hangverseny. 5 óra: Gramofonzene. 6 óra: Dalok. 9 óra: Énekhangverseny. 11 óra 25: Jazz-band. **Langenberg.** 6 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra: Tarka zeneest. Utána hangverseny, majd jazz-band. **Milánó.** 8 óra 5: Tarka hangverseny. 9 óra 20: Szórakoztató zene. 10 óra: Zenekari hangverseny. 12 óra: Kávéházi zene. **Prága.** 8 óra 20: Tamburica-hangverseny. 9 óra: Ünnepi hangverseny. **Róma.** 6 óra 45: Délutáni hangverseny. 9 óra 15: Kávéházi zene. 9 óra 45: Operaelőadás. **Stockholm.** 8 óra 45: Régi tánczene. 11 óra: Modern tánczene. **Strassburg.** 8 óra 45: Szórakoztató zene. 9 óra 30: Zenekari hangverseny. 11 óra 30: Tánczene. **Toulouse.** 10 óra: Katonazené. 10 óra 30: Szimfonikus hangverseny. 11 óra: Operaelőadások. 12 óra 15: Tánczene. **Varsó.** 9 óra 15: Könnyű zene. 11 óra 10: Chopin-művek. 11 óra 50: Tánczene.

Vasárnap (március 13) Bukarest. 11 óra 30: Egyházi zene. 12 óra: Zenekari hangverseny. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Tarka hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: A rádiózenekar hangversenye. 9 óra 45: Dalok. 10 óra 5: Könnyű zene. **Budapest.** 10 óra: Hírek, kozmetika. 11 óra: Egyházi zene és szentbeszéd az Egyetemi templomból. 12 óra 15: Evangélikus istentisztelet. Utána az operaház tagjainál alakult zenekar hangversenye. A szünetben rádiókrónika. Elmondja Papp Jenő. 4 óra: Gazdasági előadás. 4 óra 45: Rádió szabadegyetem. 6 óra: A Fővárosi Koncert Szalonzenekar hangversenye. 8 óra: Zagon István előadása. 8 óra 30: Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye. 9 óra 45: Erdélyi-est. Utána a Bachmann-jazz hangversenye Kelemen Lajos énekeszámaival. **Bécs.** 11 óra: Délutáni hangverseny. 12 óra: Szimfonikus zene. 1 óra 20: Szórakoztató zene. 2 óra 40: Mandolinhangverseny. 4 óra 30: Dalok és áriák. 5 óra 15: Délutáni hangverseny. 7 óra 15: Kamarazene. 8 óra 35: Karének. 9 óra 35: A Cirkuszhercegnő operett előadása. Utána szórakoztató zene. **Belgrád.** 12 óra: Gramofonzene. 1 óra 5: Jugoszláv hangverseny. 5 óra: Cigányzene. 6 óra 30: Jazz band. 8 óra: Gramofonzene. 9 óra 10: A szép Heléna operett előadása. **Langenberg.** 5 óra 30: Ezer gyermek karéneke. 9 óra 15: Népszerű hangverseny. 11 óra 20: Sporthírek, majd szórakoztató zene. **Milánó.** 6 óra 40: Tánczene. 8 óra 10: Tarka hangverseny. 9 óra 10: Szórakoztató zene. **Prága.** 6 óra 55: Gramofonzene. 8 óra: Fuvószenekar hangversenye. 9 óra: Zenés tarkaest. 10 óra: Zenekari hangverseny. 11 óra 20: Jazz-band. **Róma.** 6 óra: Szimfonikus hangverseny. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 10: Gramofonzene. 9 óra 45: Ének és zenekari hangversenye. **Strassburg.** 7 óra 30: Zenekari hangverseny. 8 óra 45: Jazz-band. 9 óra 30: Karének. 10 óra 30: Gramofonzene. 11 óra 30: Tánczene. **Varsó.** 6 óra 45: Zenekari hangverseny. 9 óra 15: Népszerű hangverseny. 12 óra: Tánczene.

Hétfő (március 14) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: A rádiózenekar hangversenye. 7 óra 10: Szórakoztató zene. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra 45: Dalok és áriák. 10 óra 15: Hangverseny két zongorán. **Budapest.** 10 óra 15: Gramofonzene, közben hírek. 1 óra: Déli hangverseny az Egyetemi templomból. 1 óra 5: Zenekari hangverseny Németh Anna (zongora) és Taksonyi Piroska (ének) közreműködésével. 5 óra: Asszonyok tanácsadója. 6 óra: Révész Béla előadása. 6 óra 30: Szalonzenekari hangverseny. 7 óra 30: Hamvas József előadása. 8 óra: Rác Laci és cigányzenekarának hangversenye. 8 óra 40: Az Ének és Zeneegyesület huszonöt éves fennállása alkalmával ünnepi hangverseny. Közreműködik Bátorhy Anna, Basilides Mária, Székelyhy Ferenc,

Kálmán Oszkár, Sándor Frigyes, Zalánffy Aladár, Utána Horváth Gyula és cigányzenekarának hangversenye az Ostende-kávéházából Kalmár Pál énekeszámaival. **Bécs.** 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzene. 2 óra 10: Gramofonzene. 6 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra 45: Ader Rózsa operaénekesnő áriái. 9 óra 10: Fuvószenekar hangversenye. 10 óra: Zenekari hangverseny Kiurina Berta közreműködésével. 11 óra 30: Tánczene. **Belgrád.** 12 óra 5: Gramofonzene. 1 óra 5: A rádiózenekar hangversenye. 5 óra: Gramofonzene. 6 óra: Nemzeti dalok. 6 óra 30: Cigányzene. 9 óra: Népdalok. 10 óra 20: Vónóstrió hangversenye. 11 óra 40: Zenekari

hangverseny. **Langenberg.** 9 óra: Zenekari hangverseny. 11 óra: Hírek, majd szórakoztató zene. **Milánó.** 5 óra 55: Tarka hangverseny. 9 óra 20: Szórakoztató zene. 10 óra: Szimfonikus hangverseny. **Prága.** 7 óra 30: Gitárhangverseny. 10 óra 6: Zenekari hangverseny. 11 óra 35: Gramofonzene. **Róma.** 9 óra 15: Gramofonzene. 10 óra: Zenekari hangverseny. 11 óra 10: Könnyű zene. **Strassburg.** 7 óra 30: Gramofonzene. 8 óra 45: Gramofonzene. 9 óra 30: Hangjáték előadása. **Varsó.** 6 óra 35: Könnyű zene. 9 óra 15: A Cirkuszhercegnő című operett előadása. 11 óra 40: Tánczene.

ket jelzik. Pengő és schilling-átutalásokat már nem lehet eszközölni, effektív pengő 21.30, effektív schilling 23.52.

Gabonárák magánárfolyama. Buza 305—510, tengeri 215—225, zab 310, árpa 290, korpá 240, burgonya 175 lei száz kilónként. Lucerna 22 és lóheremag 40 lei kilónként. Irányzat az összes terményekben barátságos.

Mozi

Nagy cipőben kisfiú A Forum új vigjátéka

Szó szerinti fordításban ennek az új vigjátéknak a címe Hurrá, apa vagyok! volna a címe. Külön ötlettel elkölcsönözték azonban a számára Nádas Sándor sikerült vigjátékának a címét és így lett ez a filmjudo Nagy cipőben kisfiú. Lucy English, Ida Wüst, Georg Alexander, Ralph Artur Roberts, Fritz Schulz és Max Adalbert játszó a főszerepeket. Valamennyi kvalitásos színész, aki különböző szerepekben már nem egyszer mulattatta a közönséget. A vigjáték, amely bohózszerűen változatos, bővelkedik egy csomó kitűnő énekszámában és nagyszerű jelenetben. Ezek közül a legkiemelkedőbb a bébi-bál, amikor a felnőttek gyermekruhákban jelennek meg egy mulatságon.

Mozilátogató kritikája. Vettük a következő levelet: Tisztelt szerkesztőség! Parancs, az parancs címe az általam is tegnap megnézett nagy látványos bornirtságnak, — de viszont semilyen parancs sem írja elő, hogy előkelő moziban olyan filmet mutassanak be, amely kies Glimboka község kulturigényeinek is messzi alatta áll. Egy kutyamosó eseten rugdalózásai állanak ennek a cselekménynek a központjában, aki pálinkásüvegnek veti el a parfümösi flakont s egyéb hasonló helyzeti szellemkedésekkel ékesíti a vezérszerepet. Ami a rendezést illeti, arról elég annyit, hogy összepréslent és kidolgozatlan jeleneteivel elmúlt évtizedek filmjeire emlékeztet, mikor még ez az ipar gyermekcipőben járt. Hogy azonban a film tanulságos, azt nem lehet tőle elvitatni. Példaként állíthatjuk oda, mint olyat, amelyet egy nívós moziban nem szabadna bemutatni. Kérem sok állandó mozilátogató nevében soraim közlését b. lapjukban. Tisztelettel, egy jobbizléző mozilátogató.

Mozik műsora

Szombat
Belvárosi Capitol mozi: Parancs — az parancs (Beszélő vigjáték).
Forum mozi: Nagy cipőben — kis fiú. (Beszélő vigjáték).
Gyárvárosi Apolló mozi: Egy orrhosszal (Beszélő vigjáték).
Erzsébetvárosi Doina mozi: Parancs — az parancs (Beszélő vigjáték).
Mehalai Concordia mozi: Ahol a Volga folyik (Beszélő film).



Ha szép akar lenni,

hazánkban KULKA-féle
lilium-tejkrém, lilium-
tejszappan, lilium-
pudding, 3 színben. Kapható
kizárólag KULKA Emil városi
gyógyszertárában, a „Fekete Sas-
her” Belváros, Szent György-ter

Közgazdaság

A jövedelmi adó leszállítása érvényesül a nagykereskedők és vállalatok megadóztatásánál

A hivatalos lap közölte az uralgó által szentesített és módosított adótörvényt. A jövedelmi adó megállapítására vonatkozó törvény 7, 8, 9, 39 és 42 szakasza szüneteltetett módosítást, amely a százötven ezer leien felüli jövedelemmel rendelkező kereskedőket, vállalatokat és cégeket érinti. Ismeretes, hogy a különböző érdekképviseletek tiltakoztak a minimális adóalap túlzott nagysága ellen és a tiltakozás következtében

a pénzügyminiszterium a minimális adóalap megállapítására a házbérelt másfélszeresét, illetve kétszázszázszázszáz állapította meg. A módosított adótörvényt ezt a változtatást tartalmazza. A törvény immár jogerős és március huszadikán, amikor a nagykereskedők és vállalatok adóztatásával foglalkozó speciális bizottságok megkezdik működésüket, az adót már a módosított törvény alapján állapítják meg.

Jóval drágább a pengő és a schilling az átutalásnál, mint az effektív vételnél

A kompenzációs hivatal létesítéséről szóló törvénynek hatása nemcsak a kereskedelmi és gazdasági, hanem a magánéletben is már mutatkozik. Tegnaptól kezdve egyetlen temesvári pénzintézet sem utal már át magánosoknak pengőt és schillinget Magyarországra, vagy Ausztriába, hanem csak abban az esetben, ha a Nemzeti Bank temesvári fiókja mellett működő kompenzációs hivatalról erre külön engedélyt kap. Ebben az esetben az átutalás hivatalos árfolyamán történik, ami meglehetősen veszteséget jelent. Ugyanis egy effektív pengőt, mint schillinget lehet a bankokban kapni és az effektív pengő ára tegnap 21.30 lei, az effektív schillinget pedig 19.20 lei volt. Ezzel szemben a kompenzációs pénztár által engedélyezett átutalásnál a pengő hivatalos árfolyama 29.25, míg a schillingé 23.52 és csa-

kis ezeken a hivatalos árfolyamokon lehet még saját használatra is pengőt vagy schillinget átutalni. Tehát ha valaki Magyarországra, vagy Ausztriába utazik és személyes szükségletének fedezésére valutaátutalási engedélyt kap, a kompenzációs hivataltól, úgy a bankok ezt csakis a naponta kiadandó hivatalos árfolyamon eszközlik. Előrelátható, hogy ennek következtében az effektív értékek emelkedésével kell számolni. Különbözik a magánosok személyes szükségletére szánt valutaátutalás kérdése még mindig nem nyert tisztázást. Lehetséges, hogy az eddigi helyzet megmarad azzal a kötelezettséggel, hogy az átutalásra engedélyt kell ugyan kérni, azonban az átutalást nem a hivatalos, hanem a tőzsdei árfolyamon lehet eszközölni.

A kinestár érdekei örökösödési ügyekben. A pénzügyminiszterium különleges felhatalmazást adott Dumitrescu Gergely temesvári pénzügyigazgató helyettesnek, hogy az örökösödési ügyekben eljárasson és az örökösödési illetéket kivetesse.

A nyomdászok ipari szakcsoportja. A munkaügyi miniszter rendelkezése értelmében a nyomdászipart képesítéshez kötött iparnak minősítették. Ennek következtében a nyomdászok tagjai lettek az ipartestületnek és az ipari munkaadók szindikátusának is. Az ipari szindikátus ujszakcsoportja tegnap tartotta meg alakuló gyűlését, amelyen Kovács István szindikátusi elnök is megjelent. Az új szakcsoport vezetőségét két esztendőre választotta meg. Azután megalkotották a különböző bizottságokat, Gazda József titkár ismertette a szindikátus alapszabályait,

Gazsó András ipartestületi titkár pedig a békéltető bíróságok működését fejtegette.

Orvosok után jönnek az ügyvédek. Temesvárot tegnap az orvosok adójának kivetését folytatták. Nagy többségben a tavalyi adóalap maradt meg, csökkentés csak ritkán történt. Az érdekelték mintegy hatvan százaléka felebbez az adókivetés ellen. Szombaton a gyógyszerészek adómegállapításával ez a bizottság befejezi működését és hétfőn az ügyvédek adójának kivetését kezdi meg.

Devizák magánárfolyama. Zürichben a lei 308. Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 622, dollár 168, holland forint 67.70, francia frank 6.59, olasz lira 8.72, cseh korona 4.99, német márka 40, svájci frank 32.60, belga frank 23.25. Ezek a számok a középárfolyamon történt kifizetésé-

Apróhirdetések

Az apróhirdetés olcsó és eredményes.

Egyes szó ára:

Levelezés és házasság rovatban négy lei, vastagabb betűvel hat lei. Legkisebb hirdetés negyven lei.

Lakás, Adás-vétel, Alkalmazás és Vegyes rovatban három lei, vastagabb betűvel öt lei. Legkisebb hirdetés harminc lei.

Állástkeresők szavankint két lei fizetnek, vastagabb betűvel három lei. Legkisebb apróhirdetés husz lei, többszöri közlés esetén egyenkint tizenöt lei.

30 leiért

megtudhatja múltját, jelent és jövőjét, vidékiek levélben küldjenek 40 leit beljében és mellékeljék a születési dátumot. Munkanélküliek kedvezményben részesülnek.

Jósnő

IV., Bonnaz-u. 16. I. emelet.

Házasság

Uricsalád

férjhez adná leányát egyelőre egy millió lei hozománnyal. Címét, fényképét megküldheti: NAGY JENŐ, Budapest, Rákóczi-ut ötvenhét/b. 972.

Független urinő

kétféle millió lei vagyonnal férjhezmenne. Megbizottja: NAGY JENŐ, Budapest, Rákóczi-ut ötvenhét/b.

Diszkréció

miatt egyelőre ennyit: harminckilenc éves keresztény özvegyember, nyugdíjkepes állami tisztviselő vagyok, magamnak jólélti feleséget, gyermekemnek jó anyát keresek. Jelenleg anyagilag jól, beosztásomnál fogva természetesen komfortos, uriasan berendezett lakásom van, jövedelem anyai, hogy ennek felét bankba tehetjük. Nem is akarok többet, mint hűséges, család szerető hölgyet, aki derűt, örömet hozna magával. Ezért „Borura-derű” jellegre teljes című levelet kérek megértő hölgytől hiadóhivatalba. (Posterest papirkosárba kerül). 1500.

Nem kertelek sokat,

férjhezmenni szeretnék. — Huszonhárom éves árvaléány vagyok. Ötvenholdas gyönyörűt felszerelt saját földbirtokomba jövedőbelim benőstülhet, bár értékesíthetem is, ha jövedőbelim nem akarna gazdálkodni. — Kézipézhozományom is van. — Fényképemet, címetet eskis annak küldöm el, aki nem aalandot, hanem jóra való feleséget keres. Teljes című választ „Bizom a véletlenben” jellegre kérek kiadóhivatalba. — 2201.

Alkalmazás

Irodakisasszony

nagy ügyvédi irodai gyakorlatú, magyar, német, román nyelv tudással gép- és gyorsíró ügyvédi irodába felvétetik. Cimeket a kiadóba kérek „Ügyvédi iroda” jellegre kérek. (721)

Intézőt

keresek birtokomra, ki már ilyen állást a multban is betöltött. Cimeket a kiadóba kérek „Falp-722” jellegre. (722)

Allást keres

Mindenes szakácsnő

március 15-ére, vagy április elsejére állást keres. Kuglai, Mehala, Str. Munteniei 2. (298)

Elsőrendű varrónő

minden szakmájába vágó munkát a legolcsóbb áron vállal. Mindennemű fehérnemű, pyjamák ruhák, pongyolák, bluzok, aljak, de különösen gyermekruhák készítésében különösen gyakorlott. Átalakításokat a legolcsóbban készítik. Erzsébetváros, Korona-utca 18 jobbra az első ajtó.

Jobb házból

való leány — perfect német és román — uricsaládnál állást keres. Lehetőleg gyermekek mellé, vagy házvezetőnőnek. Cimeket a kiadóba: „Komoly nő” jellegre a kiadóba kérek. (720)

India véres napjai

A Déli Hírnap történelmi regénye

Str John Retcliffe műve alapján írta Berkó Károly

— 98. folytatás —

A bokrok sűrűjéből néhány pilanatul mulva két férfi közeledett feléjük. Mindketten a szekta tagjai voltak. Karjukat a mellükön keresztbe téve tisztelettel lépdeltek Tukallah elé. Ruházatok mindössze az ágyékukra csavart posztodarabból állott. Mindkettőnek a fején turbán volt és a turbán körül oda volt csavarva a végzetes selyemkendő.

— Hozzátok a szerszámjaitokat és ásatok ezen a helyen sírgödört, — parancsolt rájuk a szerdár.

A két hindu eltávozott, de nemsokára visszatért. Mindkettőnek a kezében bot volt és a botra erősítve egy ásóformájú vas. Nem vártak újabb utasításra, hanem kivágták szerszámukkal a gyepet, aztán fűgőn ásnik kezdtek.

— Hagyjátok abba és rejtőzzetek el, — szólt hirtelen Tukallah, — lépteket hallok.

Nena Sahib a közeledő léptek felé irányította tekintetét és éles szeme a sötétben is megismerte a közeledőt.

— Csak folytassátok a munkát, — szólt a két hinduhoz, — csak ásatok tovább a sirt. Ai itt közeledik, az nem fog minket elárulni.

— Kicsoda az? — kérdezte a szerdár.

— Az első áldozat, — felelte ridegen a maharadzsa.

Eléje ment a közeledőnek és megszólította:

— Te vagy az, öreg Mac Scott?

— Én vagyok, uram.

— Mit keresel itt a kertben?

— Uram, benéztem hozzát, nincsen-e valamire szükségem és akkor láttam, hogy nem vagy nyughelyeden. Kerestelek a palotában és keresésemben eljutottam a kertbe is.

— Minek kerestél?

— Csak azért, hátha szolgáltatást igénybe akarok venni, uram.

Nena Sahib és Mac Scott a beszélgetés közben odaétek a kész sírhoz, amelytől oldalvást Tukallah állott. A két hindu abbahagyta a munkáját és félrevonult.

— Mac Scott, — kezdte a maharadzsa, — itt ezen férfi előtt válaszolj nekem néhány kérdésemre. — Parancsolj, uram.

— Mióta vagy mellettem?

— Gyermekekorod óta, uram.

— Ugy van, te tanítottál lovagolni, fegyverrel banni, tigrisre vadászni. Kétszer is megmentetted az életemet.

— Ne említsd ezt, uram. Azért tettem, mert szeretlek. Bármikor kész volnék az életemet feláldozni érted.

— Legyen meg a te akaratod!

Emelt hangon mondotta ezt Nena Sahib és ugyanakkor karja az éles maláji törrel magasra lendült és az éles tör a következő pillanatban markolatig hatolt Mac Scott szívébe.

Az öreg ember jajszó nélkül holtan zuhan a földre.

— Fogadja Kali istennő szívesen ezt az első áldozatot, — mondotta Nena Sahib ünnepélyesen.

Tukallah odalépett a halotthoz és ujjait belemártotta annak kiömlő vérébe. A véres ujjal megérintette Nena Sahib homlokát és szemöldökeit.

— A hála érzését kiöltöd a szívedből, most mutasd meg, hogy a vendégszeretetet sem ismered, ha Kali

istennőnek áldozni kell. Mutasd meg hogy a házában békésen alvót is meg tudod ölni.

Nena Sahib habozva állott.

Tukallah gunyosan föl kacagott.

Ez a kacagás utnak indította a maharadzsat.

Amíg a palota felé haladt, azon gondolkodott, hogy alvó vendégei közül kit öljön meg. Melyik a legkedvesebb, melyik a legszívesebben látott?

A singk-törzs királynéja is ott volt a palotában a leányával. Azért jött néhány nappal ezelőtt, hogy közel legyen a fiához, amikor azt megszöktetik. Malangher várából jött, ahol akkor láttuk, amikor Walding doktor a rája ugrani kész kígyó elől megmentette a leányának, a szép Mahának az életét.

Elhatározta, hogy a szép Mahánát fogja megölni. Tudta, hogy ennek a kedves leánynak a halála nagy fájdalom lesz az anyának. Éppen ezért határozta el ezt, mert azt akarta hogy az áldozat, amelyet Kali istennőnek hoz, minél nagyobb legyen.

Nesztelenül lopozott besaját palotájába és végigsietett a folyosokon. Az egyik szoba ajtaja előtt habozott. Megállott. Ez a gyengeség csak egy pillanatra tartott.

— El kell követnem, — biztatta saját magát, — mert csak ezzel lehetek Kali előtt olyan kedves, hogy elismer főpapjának és nekem adja a halál hatalmát.

Aztán óvatosan benyitott a szobába. Ebből a szobából egy másik nyílt, amelynek ajtaját nehéz barszongy függöny képezte. A függönnyel vigázva emelte oldalt és belépett Mahana királyné hálószobájába.

A gyenge éjjeli mécses világánál ott látta fekhelyén a gyönyörű szüzet. Odalépett fekhelye mellé és merően nézett rája.

Mintha a leány megérezte volna a rája leselkedő veszedelmét. Hirtelen felnyitotta a szemét és rémülten nézett az előtte álló sápadt arcú férfira.

Mielőtt azonban a rémület szava elhagyhatta volna az ajkát, Nena Sahib a selyemkendőt hirtelen a nyaka köré csavarta és erős markával összehúzta azt.

Mahana gyönyörű teste egy-kettő rándult, aztán mozdulatlan maradt.

Halott volt.

A hullát becsavarta a takaróba, amellyel a szép leány takarozott volt, aztán vállára vetette és kifelé ment vele a kertbe.

Tukallah a két hinduval még mindig ott állott a megásott sír előtt.

Nena Sahib letette a hullát.

— Így, — mondotta, — győződj meg róla, hogy Nena Sahib háza nem nyújt biztos oltalmat azok számára, akik bizalommal lépnek be oda.

Tukallah lehajolt, fellebbentette a takarót és megismerte az áldozatot.

— Uram, — mondotta alázatosan Nena Sahibnak, — megérdemled, hogy a fojtogatók legfőbb guruja légy.

Aztán megparancsolta a két hindunak:

— Fekessétek a Kalinak szentelteteket a sírba és tüntessetek el minden nyomot.

(Folyt. köv.)

Adás-vétel

Átköltőzködöm! Mercy-utca 2. I. emeleti lakásba. Helyszüke miatt kiárusítom; antik butorokat, vitrineket, garnitúrákat, csillárokat, festményeket, francia perzsaszőnyegeket, porcellánokat, ékszereket még eddig nem létező árban. Sternb. rg. (325)

Atmeneti kabát

jó állapotban magas termetre eladó. Cim a kiadóban (724)

Butor

keményfa háló 8000 leiért, fehér konyhák 2500 leiért. Állandóan raktáron. Reichard Károly, Str. Eneas 61. Niemetzkert (272)

Wertheim szekrényt

nagyobb mérettel megvételre keresünk. Mezőgazdasági kamara Zápolya u. 6. d. e. 9—11 ig. (299)

Eladó

olcsón komplett fehér puha fa háló, sodrony és matracal. III. Josika ucca 3. (300)

Lakás

Családi házat

bérbe keresek lehetőleg két lakással egy 4 szobás és egy 2 szobásal. Teljesen modern berendezés, parkett fűrdőszoba megkivántatik. Kertes lakások előnyben. Cimeket a kiadóba „Családi ház” jellegre sürgősen kérek. (627)

Két szobás

lakást teljes komforttal május elsejére bérbe keresek. Cimeket a kiadóba „Jó bérló” jellegre kérek. (612)

Különféle

Fűszerüzlet

nagy forgalommal nagyobb vidéki városban családi okok miatt sürgősen eladó. Cimeket a kiadóba kérek „Biztos megélhetés” jellegre. (723)

Primaria Municipiului Timisoara

No. IV. 9652
din 7 Martie 1932.

Publicatiune

Se aduce la cunostinta celor interesati, ca in ziua de **29 Martie 1932, orele 11 a. m.** se va tine in localul Primariei Municipiului Timisoara, etaj I. usa 39, situat in circ. I. Piata Libertatii No. 1, a doua licitatie publica pentru procurarea de: 1455 buc. traverse normale de stejar, 141 buc. traverse speciale de stejar, si tot in aceasta zi la ora 12 a. m. pentru darea in intreprindere de 450 m³ lucrari de pamant, 5200 m² lucrari de pavaj si 200 m. curenti „margine”, necesare Tramvaelor comunale.

Licitatie se va tine in conformitate cu art. 88—110 inclusiv din legea Contabilitatii publice, regulamentulni O. C. L. si normale publicate in Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitatie vor depune pe langa oferta si garantie de 5 la suta din valoarea lucrarii-furniturii oferite, iar oferta se va face numai in conformitate cu caetul de sarcini care se poate vedea in ficcare zi dela orele 8—12 a. m. in localul Directiunei Tramvaelor comunale din circ. II. Bul. Tache Ionescu No. 48.

Primaria Municipiului Timisoara.